

JEGYZŐKÖNYV

Szomor Község Német Nemzetiségi Önkormányzat

2023. évi június hó 19. napján tartott

üléséről

J e g y z ő k ö n y v

Készült: A Szomor Községi Német Nemzetiségi Önkormányzat 2023. június 19-én 16 órakor tartott ülésén.

Az ülés helye: Szomor Község Önkormányzatának hivatalos helyisége
Szomor, Szabadság tér 8.

<u>Jelen vannak:</u> Zavarkó Balázs Jánosné	elnök
Kovács Mátyás	elnök-helyettes
Kaltenecker Anna	képviselő
Földházi Zsófia	képviselő
Szakács Richárd	képviselő
Mike Hajnalka	jegyző

Távol lévő képviselő:----

Zavarkó Balázs Jánosné elnök: Köszönti a megjelenteket, megállapítja, hogy a Német Nemzetiségi Önkormányzat 5 tagjából 5 képviselő jelen van, így az ülés határozatképes, az ülést megnyitja. Ismerteti az ülés napirendi tervezetét, melyről a képviselők egyhangú „5” igen szavazattal a következő határozatot hozták:

38/2023.(VI.19.) Német Nemzetiségi önkormányzati határozat A 2023. június 19-i ülés napirendjéről.

Szomor Község Német Nemzetiségi Önkormányzata
a meghívóban megküldött napirendi pontokra tett
javaslatot elfogadja.

Határidő: azonnal

Felelős: Német nemzetiségi Önkormányzat Testülete és Elnök

N a p i r e n d:

- 1.) Beszámoló a két ülés közötti időben végzett tevékenységről**
Előadó: Zavarkó Balázs Jánosné elnök
- 2.) Hagyományőrző programok rendezése**
Előadó: Zavarkó Balázs Jánosné elnök
- 3.) Nyári hagyományápoló programok**
Előadó: Zavarkó Balázs Jánosné elnök
- 4.) Búcsúi rendezvényeken részvétel**
Előadó: Zavarkó Balázs Jánosné elnök
- 5.) Nemzetiségi Falunap előkészítése**
Előadó: Zavarkó Balázs Jánosné elnök
- 6.) Együttműködési Megállapodás a Geresdlaki Német Önkormányzattal**
Előadó: Zavarkó Balázs Jánosné elnök
- 7.) Csolnoki Falunapon részvétel**
Előadó: Zavarkó Balázs Jánosné elnök

NAPIRENDEK TÁRGYALÁSA

1.) Napirend: Beszámoló a két ülés közötti időben végzett tevékenységről.

Zavarkó Balázs Jánosné elnök: Az alábbiakról tájékoztatja a képviselő-testületet:

- Képviselőink részt vettek a pünkösdi szentmisén nemzetiségi viseletben, ahol német nyelven olvasmány, ének és imádság is elhangzott.
- Nagy sikeres volt a Vendégségben a Múzeumban programnak, ahol az iskolánk mutatkozott be a diákok műsort adtak. Sokan jöttek el Szomorról és a környékbeli településekről is voltak érdeklődők.
- Részt vettünk az óvodai és iskolai évszárón.
- Június 12-én Megyei Közgyűlésen vett részt, az ott elhangzottakat röviden ismerteti.
- Részt vettünk Csolnokon a Megyei Német Nemzetiségi Fesztiválon.

A döntéshozatalban részt vevők száma 5 fő. A Német Nemzetiségi Önkormányzat Testülete egyhangú 5 „igen” szavazattal meghozta a következő határozatot:

39/2023.(VI.19.) Szomori Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat **Az előző ülés óta történt eseményekről szóló beszámolóról.**

A szomori Német Nemzetiségi Önkormányzat az előterjesztésnek megfelelően elfogadja az elnök tájékoztatóját az előző ülés óta történt eseményekről.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

2.) Napirend: Hagyományőrző programok rendezése.

Zavarkó Balázs Jánosné elnök: Tájékoztatja a képviselőket, hogy június 23-án a „Vendégségben a Múzeumban” program házigazdája harmadik alkalommal a Szomori Német Nemzetiségi Önkormányzat lesz. Ez a programsorozat 4 programból áll, első alkalommal bemutattuk falunkat, nemzetiségi önkormányzatunkat és műsort adtak óvodásaink. Erre a programra felkészültünk és bevontuk az óvoda dolgozóit is. Második alkalommal a szomori Kézdi-Vásárhelyi Imre Általános Iskola diákjai adtak műsort és levetítésre került két videó film a községi nemzetiségi hagyományokról. Az egyik egy német betlehemes játék, a másik pedig egy jelenet az iskolások előadásában. Ez alkalommal Dr. Schöninger Róbert tart előadást, melynek témája a szomori németek be- és kitelepítésével kapcsolatos témakör. Tervezi, hogy egy helytörténeti kiadványsorozatot is készít kutatásai anyagából. Javasolja, hogy népszerűsítsük ez a programot a falu lakossága körében, hogy minél többen vegyenek részt rajta, javasolja, hogy az odautazás költségeit és a vendéglátás költségeit az önkormányzat viselje.

A következő alkalom augusztus 25-én lesz, ahol Szomor község értékeit mutatjuk be.

A döntéshozatalban részt vevők száma 5 fő. A Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete egyhangú 5 „igen” szavazattal meghozta a következő határozatot:

40/2023.(VI.19.) szomori Német Nemzetiségi önkormányzati határozat **Vendégségben a múzeumban programon történő részvétel**

A Szomori Német Nemzetiségi Önkormányzat részt vesz 2023. június 23-án Tatán a „Vendégségben a múzeumban” programon. Ez évben a Szomori Német Nemzetiségi Önkormányzat látja el a házigazdai feladatokat egy programsorozat keretében. Első alkalommal bemutattuk falunkat, nemzetiségi önkormányzatunkat és műsort adtak óvodásaink.

Második alkalommal a szomori Kézdi-Vásárhelyi Imre Általános Iskola diákjai adtak műsort és levetítésre került két videó film a községi nemzetiségi hagyományokról. Az egyik egy német betlehemes játék, a másik pedig egy jelenet az iskolások előadásában.

Ez alkalommal Dr. Schöninger Róbert tart előadást, melynek témája a szomori németek be- és kitelepítésével kapcsolatos témakör.

A rendezvényre meghívást kapnak a megyei nemzetiségi önkormányzatok, Ezzel is erősítve a más nemzetiségi önkormányzatokkal történő együttműködést.

A rendezvényre utazás költségeit és a vendéglátás költségeit a Német Nemzetiségi Önkormányzat vállalja.

Határidő:2023. június 23.

Felelős: Nemzetiségi Önkormányzat Testülete és Elnök

3.) Napirend: Nyári hagyományápoló programok:

a) Hagyományörző népismereti tábor

Kovács Mátvás képviselő: Tájékoztatja a képviselőket, hogy július 31-augusztus 4. között hagyományörző népismereti tábor kerül megrendezésre Szomoron az iskolában.

A tábor célja a német nemzetiségi táncok megismertetése, megtanulása és a hagyományok ápolásaként régi süteményeket sütnék és régi ételeket főznék, megismerhetik a hajfonásokat, kézimunkázhatnak. A tábor keretében részt vesznek egy kiránduláson Csolnokon, ahol a tanösvényt és a tájházat nézik meg. A tábor költségeihez javasol 110 E Ft hozzájárulást a Nemzetiségi Önkormányzat részéről.

A döntéshozatalban részt vevők száma 5 fő. A Nemzetiségi Önkormányzat Testülete egyhangú 5 „igen” szavazattal meghozta a következő határozatot:

41/2023.(VI.19.) szomori Német Nemzetiségi önkormányzati határozat **Hagyományörző népismereti tábor szervezéséről.**

A Szomori Német Nemzetiségi Önkormányzat részt vesz a hagyományörző népismereti tábor szervezési munkáiban és a tábor programjain is részt vesz, továbbá a tábor költségeihez 110 E Ft hozzájárulást biztosít.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

b) Német nyelvi tábor

Zavarkó Balázs Jánosné elnök: Tájékoztatja a képviselőket, hogy az iskolában a nyáron ismét megrendezésre kerül júliusban 10-14. között a német nyelvi tábor. Javasolja, hogy a tábor szervezésében és a lebonyolításában a nemzetiségi önkormányzat is vegye ki a részét. Részletesen ismerteti a tábor szervezésének terveit. Javasolja az utazási költségeket támogatni.

Javasolja, hogy a táborban részt vevők gyerekek nézzék meg Tatán a Német Nemzetiségi Múzeumot. Ezzel is betekintést nyerhetnek a régi sváb életvitelbe és hagyományokba, valamint megismerhetik más tájegységek hagyományait.

A döntéshozatalban részt vevők száma 5 fő. A Német Nemzetiségi Önkormányzat Testülete egyhangú 5 „igen” szavazattal meghozta a következő határozatot:

42/2023.(VI.19.) Szomori Német Nemzetiségi Önkormányzati Határozat
Német nyelvi tábor támogatásáról.

A Szomori német nemzetiségi Önkormányzat részt vesz a 2023. július 10-14. között megrendezésre kerülő német nyelvi tábor szervezési munkáiban és lebonyolításában.

A tábor utazási költségeit támogatja.

Javasolja, hogy a táborban részt vevő gyerekek nézzék meg a Tatai Német Nemzetiségi Múzeumot, ezzel is betekintést nyerhetnek a régi sváb életvitelbe és hagyományokba, valamint megismerhetik más tájegységek hagyományait.

Határidő: azonnal

Felelős: Elnök

4.) Napirend: Búcsúi rendezvényeken részvétel.

Zavarkó Balázs Jánosné elnök: Tájékoztatja a képviselőket, hogy július 2-án Vértessomlón ismét megtartják a Mária napi búcsúi szentmisét, melyen önkormányzatunk évek óta már részt vesz. Javasolja, hogy ismét vegyünk részt nemzetiségi népviseletben a búcsúi szentmisén.

A döntéshozatalban részt vevők száma 5 fő. A Német Nemzetiségi Önkormányzat Testülete egyhangú 5 „igen” szavazattal meghozta a következő határozatot:

43/2023.(VI.19.) Szomori Német Nemzetiségi Önkormányzati Határozat
Vértessomlói Mária Búcsún történő részvételről.

A Szomori Német Nemzetiségi Önkormányzat nemzetiségi népviseletben részt vesz 2023. július 2-án a Vértessomlói Mária Búcsúi szentmisén, ezzel is népszerűsítve a nemzetiségi hagyományokat és erősítve a német nemzetiségi kapcsolatokat.

Határidő: 2023. július 2.

Felelős: Elnök

Zavarkó Balázs Jánosné elnök: Javasolja, hogy a Nemzetiségi Önkormányzat szervezze meg július 1-jén, a Sarlós Boldogasszony Ünnepe alkalmából a temetői kápolnában a litánia megtartását, mivel a kápolna védőszentjének ünnepe ez. A litánián német nyelven is hangozzék el imádság és ének.

A döntéshozatalban részt vevők száma 5 fő. A Német Nemzetiségi Önkormányzat Testülete egyhangú 5 „igen” szavazattal meghozta a következő határozatot:

44/2023.(VI.19.) Szomori Német Nemzetiségi Önkormányzati Határozat
Temetői kápolnában litánia megtartásáról.

A Szomori Német Nemzetiségi Önkormányzat megszervezi 2023. július 1-jén a Sarlós Boldogasszony ünnepe alkalmából a temetői kápolnában litánia megtartását, melyen német nyelvű imádság és ének is hallható lesz.

Határidő: 2023. július 1.

Felelős: Elnök

5.) Napirend: Nemzetiségi Falunap előkészítése.

Zavarkó Balázs Jánosné elnök: Tájékoztatja a képviselőket, hogy a korábbi egyeztetések szerint július 8-án kerül megrendezésre a Nemzetiségi Falunap. Bemutatja a falunap program-tervezetét és meghívóját, valamint javasolja, hogy a programok szervezéséhez a nemzetiségi önkormányzat 300 E Ft-ot biztosítson a költségvetéséből.

A döntéshozatalban részt vevők száma 5 fő. A Nemzetiségi Önkormányzat Testülete egyhangú 5 „igen” szavazattal meghozta a következő határozatot:

45/2023.(IV.19.) szomori Német Nemzetiségi önkormányzati határozat **A Nemzetiségi Falunap szervezéséről**

Szomori Német Nemzetiségi Önkormányzat 2023. július 8-án megrendezi a Nemzetiségi Falunapot, melynek költségeihez 300 E Ft támogatást biztosít.

Határidő: július 8.

Felelős: Nemzetiségi Önkormányzat Testülete és Elnök

6.) Napirend: Együttműködési Megállapodás a Gereszlaki Német Önkormányzattal.

Zavarkó Balázs Jánosné elnök: Tájékoztatja a képviselőket, hogy felmerült az igény arra, hogy kössünk együttműködési megállapodást a Gereszlaki Német Nemzetiségi Önkormányzattal. Ismerteti a megállapodás tervezetét és javasolja annak elfogadását.

A döntéshozatalban részt vevők száma 5 fő. A Német Nemzetiségi Önkormányzat Testülete egyhangú 5 „igen” szavazattal meghozta a következő határozatot:

46/2023.(VI.19.) Szomori Német Nemzetiségi Önkormányzati Határozat **Együttműködési Megállapodás a Gereszlaki Német Nemzetiségi Önkormányzattal.**

A Szomori Német Nemzetiségi Önkormányzat az előterjesztés szerinti tartalommal Együttműködési Megállapodást köt a Gereszlaki Német Nemzetiségi Önkormányzattal. A megállapodás aláírásával megbízza az elnököt.

Határidő: azonnal

Felelős: Elnök

7.) Napirend: Csolnoki Falunapon részvétel.

Zavarkó Balázs Jánosné elnök: Tájékoztatja a testületet, hogy a Nemzetiségi Önkormányzat meghívást kapott Csolnokra a falunapra 2023. július 16-ára. Javasolja a részvételt.

A döntéshozatalban részt vevők száma 5 fő. A Német Nemzetiségi Önkormányzat Testülete egyhangú 5 „igen” szavazattal meghozta a következő határozatot:

47/2023.(IX.19.) Szomori Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat
A Csolnoki falunapon történő részvételről.

Szomor Község Német Nemzetiségi Önkormányzata részt vesz a 2023. július 16-án megrendezésre kerülő Csolnoki Falunapon.

Határidő: 2023.július 16.

Felelős: Nemzetiségi Önkormányzat Testülete és Elnök

Mivel több tárgy, bejelentés nem volt, így Zavarkó Balázs Jánosné elnök az ülést 18 órakor bezárta.









Zavarkó Balázs Jánosné
Zavarkó Balázs Jánosné
Elnök

K. M. Kovács
Kovács Mátyás
jkv. hitelesítő

JELENLÉTI ÍV

Készült a Szomori Német Nemzetiségi Önkormányzat

2023. évi június hó 19. napján 16 órakor tartott
ülésén

Név	Beosztás	Aláírás
Földházi Zsófia	képviselő	
Kaltenecker Anna	képviselő	
Kovács Imre Mátyás	képviselő	
Szakács Richárd	képviselő	
Zavarkó Balázs Jánosné	képviselő	
Mike Hajnalka	jegyző	

Szomor Község Német Nemzetiségi Önkormányzat Elnökétől

2822. Szomor, Szabadság tér 8.

MEGHÍVÓ

**Szomor Község Német Nemzetiségi Önkormányzat
2023. évi június hó 19. napján 16 órakor tartandó**

ülésére ezúton meghívom.

Az ülés helye: Szomor Községi Önkormányzat hivatalos helyisége
Szomor, Szabadság tér 8.

Napirendi javaslat:

1.) Beszámoló a két ülés közötti időben végzett tevékenységről

Előadó: Zavarkó Balázs Jánosné elnök

2.) Hagyományörző programok rendezése

Előadó: Zavarkó Balázs Jánosné elnök

3.) Nyári hagyományápoló programok

Előadó: Zavarkó Balázs Jánosné elnök

4.) Búcsúi rendezvényeken részvétel

Előadó: Zavarkó Balázs Jánosné elnök

5.) Nemzetiségi Falunap előkészítése

Előadó: Zavarkó Balázs Jánosné elnök

6.) Együttműködési Megállapodás a Geresdlaki Német Önkormányzattal

Előadó: Zavarkó Balázs Jánosné elnök

7.) Csolnoki Falunapon részvétel

Előadó: Zavarkó Balázs Jánosné elnök

Szomor, 2023. június 12.

tisztelettel:



Zavarkó Balázs Jánosné
**Zavarkó Balázs Jánosné
elnök**

Együttműködési megállapodás

amely létrejött egyrészről a **Német Önkormányzat Geresdlak** (Székhely: 7733 Geresdlak, Hunyadi u.22. Képviselő: **Schulteis Balázs**) továbbiakban:

másrészről, mint együttműködő partner: *Német Nemzetiségi Önkormányzat Somor, (2822 Somor, szabadság tér) képviselő: ... Kovács Balázs ...* között.

A **Német Önkormányzat Geresdlak** legfontosabb feladatának tekinti a közigazgatási törvény (nemzeti és etnikai kisebbségek jogairól szóló 1993.évi LXXVII. törvény....) adta lehetőségek és jogosítványok mind teljesebb megvalósítását, illetve érvényesítését. Nagy figyelmet fordít a német nemzetiségi nyelv, a kultúra, a hagyomány ápolására. Keresi az eszközöket, módszereket, melyek a kor igényeivel összhangban hatékonyak a nemzetiségi sokszínűség ápolására, valamint a kapcsolat kiépítését más Német Önkormányzatokkal, Német Klubokkal, Egyesületekkel.

Megállapodó felek a kisebbségi önzonosság megőrzése, ápolása, erősítése, történelmi hagyományaik, nyelvük ápolása, fejlesztése, valamint tárgyi, szellemi kultúrájuk megőrzése érdekében együttműködést kívánnak kialakítani – elsősorban – a nemzetiségi kultúra területén. Az együttműködési megállapodást aláíró felek profilja, célja közös: *tagjai a mai napig használják a sváb nyelvet, ápolják, élesztik, terjesztik és a következő generációnak átadják a nemzetiségi kultúrát: a hagyományokat, a viseletet, népművészetet, népi mesterségeket, a zenei ének- és tánc kultúrát.*

Az együttműködési megállapodás területei

- o A NŐ tevékenységének szakmai segítése
- o segítséget nyújt a NŐ programjainak, rendezvényeinek ismertetésében és népszerűsítésében.
- o Átadja tapasztalatait a Geresdlakon található **a Baranya Vármegyei Értéktárban szereplő** Geresdlaki Tájház, babaház és kézimunka kiállítás, kendő-vállkendő kiállítás, ágyterítő-hangszer kiállítás, mézeskalács falu kiállításról szóló tapasztalatokat **német nemzetiségi hagyományörzés Geresdlakon elnevezésű értékekkel kapcsolatban.**
- o Kapcsolatot ápol a Német Önkormányzat Geresdlak-kal, lehetőségéhez mérten részt vesz a NŐ Geresdlak által szervezett rendezvényeken.
- o folyamatos mintaszerű kapcsolattartás
- o együttműködés minden olyan kérdésben és feladatban, amelyek az együttműködő felek pozitív kapcsolatát segítik.

A felek kötelezettségei

A Felek abból kiindulva, hogy jelen megállapodás keretét biztosít a hatékony együttműködéshez, közösen vállalják az alábbiakat: